



# Académie des sciences d'outre-mer

## Les recensions de l'Académie <sup>1</sup>

***Les apôtres en Inde : dans la patristique et la littérature sanscrite / Cristiano Dognini,  
Ilaria Ramelli  
éd. Certamen, 2016  
cote : 61.271***

Ce livre de Cristiano Dognini et Ilaria Ramelli est un trésor d'érudition.

Les deux auteurs italiens ont ici apporté conjointement leurs compétences rares pour que ce livre unifié, bien traduit par Damien Bigini, soit appelé à faire date. Ilaria Ramelli, professeur à l'université catholique de Milan est spécialiste de l'Antiquité impériale et tardive, de la philosophie grecque, et du christianisme ancien. Cristiano Dognini, professeur à Milan, chargé de cours à Pérouse, spécialiste de l'Antiquité classique et de ses contacts avec l'Inde est membre de l'association italienne des études sanscrites et de la société internationale d'études néroniennes. Les sources araméennes, sanscrites, perses, juives, grecques et latines que les auteurs manient avec une dextérité impressionnante, sont ici mises en regard avec les derniers apports de l'archéologie.

Bien au-delà du titre *Les apôtres en Inde*, cet ouvrage apporte de façon exceptionnellement précise un éclairage sur les liens culturels, religieux et commerciaux entre l'Empire romain, la Perse hellénistique puis sassanide et l'Inde à l'époque qui court depuis la règne d'Auguste jusqu'au V<sup>e</sup> siècle de notre ère, en soulignant l'importance des périodes sévériennes et constantiniennes.

La bibliographie est immense, l'index précieux, les 446 notes, d'une précision parfaite. Le travail des éditions Certamen est considérable.

Sans prétendre défendre une thèse préconçue, les auteurs apportent des éléments scientifiquement critiqués mais décisifs sur les apports persans et indiens dans l'Evangile de Mathieu, le seul qui relate l'épisode des rois Mages, ainsi que sur l'évangile araméen de Barthélémy. Sans se borner non plus à des compilations déjà connues sur les liens tissés à l'époque des conquêtes d'Alexandre, ils étudient les apports antérieurs des explorations commanditées par Darius vers l'Indus et sans omettre la présence de mercenaires indiens à la bataille de Salamine, ainsi que la migration de thèmes très anciens parmi lesquels ceux de la naissance de Krishna, du massacre des nourrissons et de la transfiguration ne sont pas les moins impressionnants. Forts des révélations fouilles récentes, croisées avec les récits de Strabon et de Pline, ils confirment l'existence de comptoirs commerciaux grecs en Inde du sud



<sup>1</sup> Les recensions de l'Académie de [Académie des sciences d'outre-mer](http://www.academieoutremer.fr) est mis à disposition selon les termes de la [licence Creative Commons Paternité - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 3.0 non transcrit](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/). Basé(e) sur une œuvre à [www.academieoutremer.fr](http://www.academieoutremer.fr).



## *Académie des sciences d'outre-mer*

et même jusqu'au golfe du Bengale dès le premier siècle de notre ère, ainsi que la présence d'appareil romain dans le tombeau présumé de l'apôtre Thomas à Méliapour.

Rappelant l'importance d'Edesse, premier royaume chrétien, comme carrefour commercial et culturel entre la Méditerranée, le golfe persique et le pays des Sères, c'est à dire la Chine, les auteurs relisent aussi les textes de saint Jérôme sur le voyage de Pantène en Inde. Philosophe stoïcien de la seconde moitié du IIe siècle après Jésus Christ, Pantène envoyé en ambassade depuis Alexandrie d'Egypte, rapporta de sa mission des récits sur la prédication de l'un des douze apôtres, Barthélémy, à partir d'un évangile dit de Mathieu en araméen, langue effectivement parlée au temps du Christ depuis les rives orientales de la Méditerranée jusqu'à l'Indus.

Sans prétendre synthétiser un texte d'une exceptionnelle densité, on ne peut qu'inciter le lecteur à en prendre connaissance ligne à ligne... en se munissant d'un Atlas.

**Élisabeth Dufourcq**